



©2010 Dorel Juvenile Group. All Rights Reserved. www.djgusa.com 1-866-690-2540 www.safety1st.com
 Made in CHINA. Fabriqué en CHINE. Hecho en CHINA.
 Styles and colors may vary. Les styles et les couleurs peuvent varier. Los estilos y los colores pueden variar.
 Distributed by (Distribué par / Distribuido por) Dorel Juvenile Group, Inc., 2525 State St., Columbus, IN 47201-7494
 Dorel Distribution Canada, 873 Hodge, St. Laurent, QC H4N 2B1
 02/06/10 Kit# 4316-1710, Instruction# 4358-5206

42111 Smart Light Gate Hinge Replacement Kit

Questions? Problems? Call Consumer Relations at 1-866-690-2540 for additional help.

42111 Trousse de remplacement de charnière pour barrière « Smart Light »

Questions? Problèmes? Appelez le Service à la Clientèle de Dorel au 1-866-690-2540.

42111 Kit de reemplazo de bisagra para la puerta Smart Light

¿Tiene preguntas? ¿Problemas? Llame a Consumer Relations al 1-866-690-2540 para obtener más información.

⚠️ WARNING:

- TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH, securely install gate and use according to manufacturer's instructions.
- NEVER use with a child able to climb over or dislodge/open the gate.
- NEVER leave a child unattended.
- USE ONLY with the locking/latching mechanism securely engaged.
- GATE is not meant to replace proper adult supervision.
- INTENDED for use with children from 6 months through 24 months.
- THIS PRODUCT will not necessarily prevent all accidents.
- DO NOT allow gate to swing over stairs.
- ALWAYS install as close to the floor as possible.

⚠️ CAUTION:

- Always check regularly to ensure gate and locking systems are secure. Tighten locking hardware as necessary. DO NOT overtighten.
- For top of the stairs use, DO NOT place gate on any stair below the top level stair.
- For bottom of the stairs use, place the gate on the lowest stair from bottom.
- DO NOT use gate if any parts are missing or broken. Contact Dorel Juvenile Group for replacement parts and instructional literature if needed.
- DO NOT substitute parts.
- DO NOT immerse in water. To clean, wipe with a damp cloth and dry.
- Remove batteries during long periods of non-use.

⚠️ MISE EN GARDE :

- POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE GRAVE OU LE DÉCÈS, poser la barrière de façon sécuritaire et l'utiliser conformément aux directives du fabricant.
- NE JAMAIS utiliser lorsqu'un enfant est capable de grimper par-dessus ou d'ouvrir la barrière.
- NE JAMAIS laisser un enfant sans surveillance.
- UTILISER SEULEMENT lorsque le mécanisme de verrouillage est bien enclenché.
- La BARRIÈRE n'est pas conçue pour remplacer la supervision d'un adulte.
- CONÇUE pour les enfants de 6 à 24 mois.
- CE PRODUIT ne prévient pas nécessairement tous les accidents.
- NE PAS installer pour permettre l'ouverture sous la barrière au-dessus des marches.
- TOUJOURS installer le plus près possible du sol.

⚠️ ATTENTION :

- Toujours vérifier régulièrement pour vous assurer que la barrière et le système de verrouillage sont solides. Serrez le matériel de fixation au besoin. NE PAS trop serrer.
- Lorsque la barrière est utilisée dans le haut d'un escalier, NE PAS la placer sur une marche autre que la marche supérieure.
- Lorsque la barrière est utilisée dans le bas d'un escalier, la placer sur la marche la plus basse de l'escalier.
- NE PAS utiliser la barrière s'il manque des pièces ou que certaines pièces sont brisées. Communiquer avec Dorel Juvenile Group pour obtenir des pièces de rechange et un mode d'emploi si nécessaire.
- NE PAS substituer les pièces.
- NE PAS plonger dans l'eau. Nettoyer avec un linge humide, puis sécher.
- Retirer les piles lorsque la barrière n'est pas utilisée pendant une longue période de temps.

⚠️ ADVERTENCIA:

- PARA PREVENIR LA OCURRENCIA DE LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE, instale la puerta de manera segura y utilícela de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No la utilice NUNCA con niños que puedan trepar la puerta, abrirla o destruirla.
- NUNCA deje al niño sin atención.
- UTILÍCELA ÚNICAMENTE con el mecanismo de traba o cierre activado.
- LA PUERTA no fue diseñada para reemplazar la supervisión adecuada por parte de un adulto.
- DISEÑADA para utilizar con niños de 6 a 24 meses de edad.
- ESTE PRODUCTO no necesariamente permite evitar todos los accidentes.
- NO PERMITA que la puerta se balancee sobre las escaleras.
- SIEMPRE instale la puerta lo más cerca posible del piso.

⚠️ PRECAUCIÓN:

- Siempre verifique regularmente que la puerta y los sistemas de traba estén bien asegurados. Ajuste los elementos de traba según necesidad. NO ajuste excesivamente.
- Al utilizar la puerta en la parte superior de una escalera, NO la coloque en un escalón debajo del nivel más alto.
- Para utilizarla en la parte inferior de la escalera, colóquela en el primer escalón.
- NO UTILICE la puerta si alguna de sus piezas falta o está rota. Si necesita piezas de reemplazo o instrucciones adicionales, comuníquese con Dorel Juvenile Group.
- NO SUSTITUYA ninguna pieza.
- NO SUMERJA la unidad en agua. Para limpiarla, utilice un paño húmedo y luego séquela.
- Retire las pilas durante períodos sin uso prolongados.

NOTE: This gate is for use in openings from 29-42 inches (74cm-107cm).

Tools needed for assembly:

- Phillips screwdriver
- Adjustable wrench
- Drill with 1/8" size bit
- Tape
- Tape measure

NOTE: Cette barrière est conçue pour des ouvertures mesurant 74-107 cm (29-42 po).

Outils requis pour montage:

- Tournevis à tête cruciforme
- Clé à ouverture variable
- Perceuse avec mèche de 1/8"
- Ruban gommé
- Ruban à mesurer

NOTA: Esta puerta debe utilizarse en aberturas de 29 a 42 pulg. (74 a 107 cm).

Herramientas necesarias para el ensamble:

- Destornillador tipo Phillips
- Llave ajustable
- Taladro con broca de 1/8 pulg.
- Cinta adhesiva
- Cinta de medición

Parts List

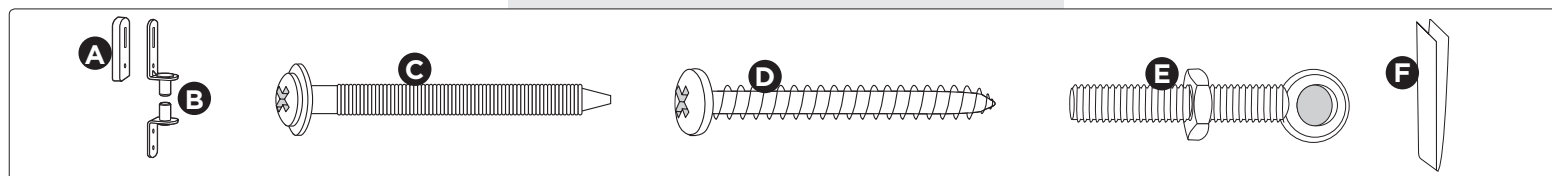
- A** Spacer (use only with baseboard option)
- B** Hinge Bottom and Hinge Top
- C** #8 x 2" Washer Head Screw (4)
- D** #10 x 2" Pan Head Screw (2)
- E** Eye Bolt with Nut (2)
- F** Template (printed both sides)

Liste des pièces

- A** Espaceur (utilisez seulement avec l'option de plinthe)
- B** Haut de la charnière et bas de la charnière
- C** #8 x vis épaulée de 2 po (4)
- D** #10 x vis à tête cylindrique de 2 po (2)
- E** Boulon avec écrou (2)
- F** Gabarit (impression recto-verso)

Lista de piezas

- A** Espaciador (utilizado únicamente con el zócalo)
- B** Partes inferior y superior de bisagra
- C** Tornillo con cabeza de arandela N° 8 x 2 pulg. (4)
- D** Tornillo de cabeza redondeada N° 10 x 2 pulg. (2)
- E** Perno de anillo con tuerca (2)
- F** Plantilla (impresas en ambos lados)



To remove existing hinges, eye bolts & light bar:

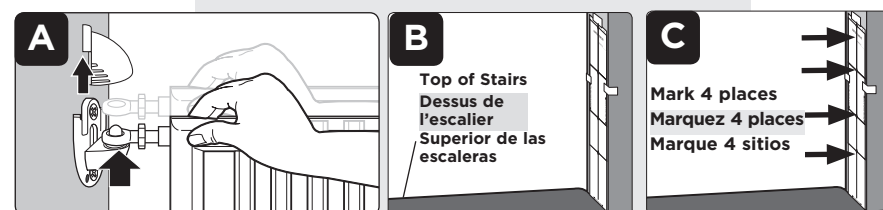
- 1 Slide each hinge top up and off hinge (Figure A). Lift gate panels off hinges (Figure A).
- 2 Use a Phillips head screwdriver to remove the two screws that hold each hinge to the wall.
- 3 Unscrew existing nut and eyebolts and discard.
- 4 Using a Phillips screwdriver, loosen four screws and remove the battery door. Remove batteries. Remove the four screws which secure bar (two screws are inside battery compartment. Save both screws.)

Enlever les charnières existantes, les boulons à oeil et détecteur:

- 1 Glissez chaque charnière le dessus vers le haut hors de la charnière (Figure A). Soulevez les panneaux de la barrière hors des charnières (Figure A).
- 2 Utilisez un tournevis à tête cruciforme pour enlever les 2 vis qui retiennent chaque charnière au mur.
- 3 Dévissez l'écrou et le boulon à oeil actuels et jetez.
- 4 À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrer les quatre vis et retirer la porte du logement des piles. Enlevez les quatre vis qui retiennent la barre (deux vis sont à l'intérieur du compartiment à pile. Conservez les deux vis.)

Para quitar las bisagras, los pernos de anillo existentes y barra de luz:

- 1 Deslice hacia arriba la parte superior de cada bisagra para retirarla (Figura A). Levante los paneles de la puerta para quitarlos de las bisagras (Figura A).
- 2 Utilice un destornillador Phillips para retirar los dos tornillos que sostienen cada bisagra en la pared.
- 3 Desatornille y deseche la tuerca y los pernos de anillo existentes.
- 4 Utilizando un destornillador tipo Phillips, afloje los cuatro tornillos y retire la tapa del compartimento para pilas. Retire los cuatro tornillos que aseguran la barra (dos tornillos se encuentran en el compartimiento de la batería. Guarde ambos tornillos).



Drill holes on bar side:

- 5 Locate "Bar Template" that came with this kit. Determine location of bar. **NOTE:** Keep in mind gate hardware must be installed into wall studs, stair post or door frame.
- 6 Position template edge on floor, ensure template is straight, then tape template in place (Figure B). Measure distance from center line on template to stair edge. Make a note of the distance for use in step 9.
- 7 Using any pointed screw, punch through the template to mark four drill locations (Figure C). Remove template.
- 8 Follow the manufacturer's instructions for drilling pilot holes. Using a 1/8" sized drill bit, carefully drill four pilot holes where you have marked. Make each hole 1" deep.

Perçage de trous sur le côté du détecteur :

- 5 Repérez le « Détecteur de mouvement » qui est inclus avec cette trousse. Déterminez l'emplacement. **NOTE:** Rappelez-vous que la visserie de la barrière doit être installée au montant de mur, au poteau d'escalier ou au cadre de porte.
- 6 Placez le bord du gabarit sur le plancher, assurez-vous que le gabarit est droit, puis maintenez-le en place à l'aide du ruban gommé (Figure B). Mesurez la distance entre la ligne du centre sur le gabarit et le rebord de l'escalier. Prendre note de la distance en vue de l'étape 9.
- 7 À l'aide d'une vis pointue, faire quatre trous dans le gabarit pour indiquer où les trous seront percés (Figure C). Enlevez le gabarit.
- 8 Suivre les instructions du fabricant pour percer les trous pilotes. Utilisez une mèche de 1/8 po, percez soigneusement les quatre trous pilotes que vous avez marqués. Percez chaque trou d'une profondeur d'un pouce.

Perfore orificios en el lado de la barra :

- 5 Localice la plantilla para barra incluida con este kit. Determine la ubicación de la barra. **NOTA:** Tenga en cuenta que los elementos de ferretería deben instalarse en vigas de pared, postes de escalera o marcos de puerta.
- 6 Apoye el borde de la plantilla en el suelo, asegúrese de que la plantilla esté derecha y luego sujétela con cinta en posición (Figura B). Mida la distancia entre la línea central de la plantilla y el borde del escalón. Anote esta distancia para utilizarla en el paso 9.
- 7 Utilizando cualquier tornillo con punta, perfore la plantilla para marcar los cuatro sitios de perforación (Figura C). Retire la plantilla.
- 8 Siga las instrucciones del fabricante para perforar los orificios de guía. Utilizando una broca de 1/8 pulg., perfore cuidadosamente cuatro orificios de guía en los lugares marcados. Los orificios deben tener 1 pulg. de profundidad.

Continued on next page.

Suite à la page suivante.

Continúa en la página siguiente.

Install Light Bar:

9 Top & Bottom Holes: Secure two #10 x 2" pan head screws (**Figure D**).

Holes in Battery Compartment: Secure two #10 x 1 1/8" pan head screws.

Install Batteries & Door: Insert 4 "D"-sized batteries. Match the (+) and (-) symbols according to the diagram in battery compartment.

IMPORTANT NOTE: Replace battery door so that gate stop will prevent gate from swinging open over stairs. Battery door can be flipped so that the gate stop prevents gate from swinging open over stairs.

Secure four screws (**Figure D**).

Installation du détecteur de mouvement :

9 Trous du haut et du bas : insérer deux vis à tête cylindrique #10 de 2 po (**Figure D**).

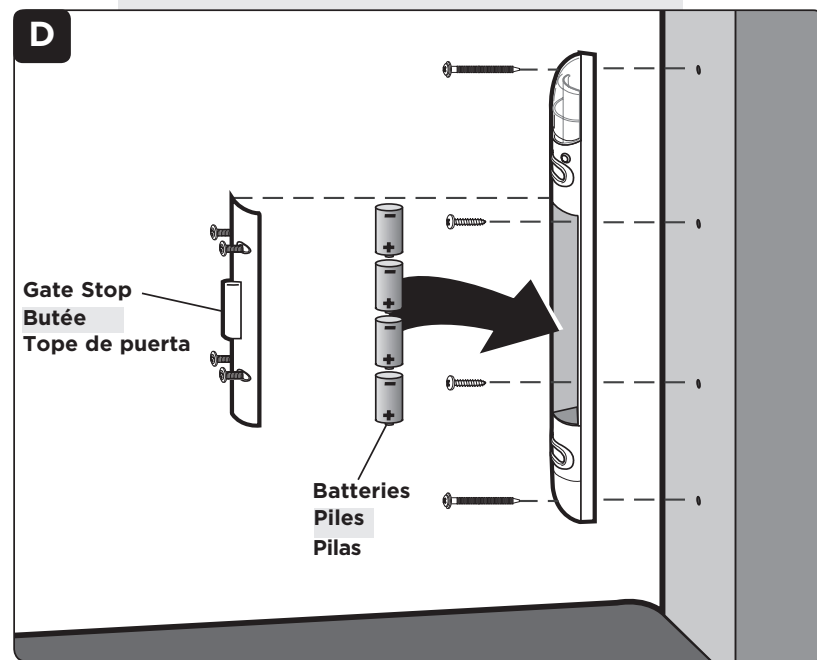
Trous dans le logement des piles : insérer deux vis à tête cylindrique #10 de 1 1/8 po.

Installation de la porte et des piles :

Insérer 4 piles « D ». Jumeler les symboles (+) et (-) selon le schéma dans le logement des piles.

NOTE IMPORTANTE : Remettre la porte du logement des piles en place de façon à ce que la butée empêche la barrière de se balancer au-dessus de l'escalier. La porte du logement des piles peut être inversée de façon à ce que la butée empêche la barrière de se balancer au-dessus de l'escalier.

Visser les quatre vis (**Figure D**).



Instale la barra de luz:

9 Orificios superior e inferior: Fije con dos tornillos de cabeza redondeada N° 10 x 2 pulg. (**Figura D**).

Orificios en el compartimento para pilas: Fije con dos tornillos de cabeza redondeada N° 10 x 1 1/8 pulg.

Instale las pilas y la tapa del compartimento: Coloque 4 pilas de tamaño "D". Haga coincidir los símbolos "+" y "-" según el diagrama interno del compartimento.

Fije con cuatro tornillos (**Figura D**).

Drill holes on hinge side:

11 Locate "Hinge Template" that came with this kit. Determine location of hinge.

NOTE: Keep in mind gate hardware must be installed into wall studs, stair post or door frame.

12 Position template edge on floor and measure same distance from center line to stair edge as you noted in step 15. Ensure template is straight, then tape template in place (**Figure F**).

13 Using any pointed screw, punch through the template to mark four drill locations (**Figure F**). Remove template.

14 Follow the manufacturer's instructions for drilling pilot holes. Using a 1/8" sized drill bit, carefully drill four pilot holes where you have marked. Make each hole 1" deep.

Percer les trous du côté de la charnière :

11 Repérez le « Gabarit de charnière » qui est inclus avec cette trousse. Déterminez l'emplacement de la charnière. **NOTE:** Rappelez-vous que la visserie de la barrière doit être installée au montant de mur, au poteau d'escalier ou au cadre de porte.

12 Placer le rebord du gabarit sur le plancher et mesurer la même distance entre la ligne centrale et le rebord de l'escalier qu'à l'étape 15. S'assurer que le gabarit est droit, puis fixer le gabarit à l'aide de ruban (**Figure F**).

13 À l'aide d'une vis pointue, faire quatre trous dans le gabarit pour indiquer où les trous seront percés (**Figure F**). Enlevez le gabarit.

14 Suivre les instructions du fabricant pour percer les trous pilotes. Utilisez une mèche de 1/8", percez soigneusement les quatre trous pilotes que vous avez marqués. Percez chaque trou d'une profondeur d'un pouce.

Perfore los orificios en el lado de las bisagras:

11 Localice la plantilla para bisagra incluida con este kit. Determine la ubicación de la bisagra. **NOTA:** Tenga en cuenta que los elementos de ferretería deben instalarse en vigas de pared, postes de escalera o marcos de puerta.

12 Eoquee la plantilla de modo que el borde se apoye en el piso y marque la distancia obtenida en el paso 15 desde la línea central hasta el borde del escalón. Asegúrese de que la plantilla esté derecha y luego coloque cinta adhesiva para fijarla en posición (**Figura F**).

13 Utilizando cualquier tornillo con punta, perfore la plantilla para marcar los cuatro sitios de perforación (**Figura F**). Retire la plantilla.

14 Siga las instrucciones del fabricante para perforar los orificios de guía. Utilizando una broca de 1/8" pulg., perfore cuidadosamente cuatro orificios de guía en los lugares marcados. Los orificios deben tener 1 pulg. de profundidad.

Install hinges:

15 Position top hinge over top holes. Install top screw through slot, but do not tighten all the way (**Figure G**). **NOTE:** You will install the second screw in step 16. Position bottom hinge over holes. Secure using two #8 x 2" washer head screws.

16 Position the lower eyebolt on the bottom hinge. Slide top hinge down until hinge pin is fully engaged with top eyebolt. Install second screw and tighten first screw to secure hinge (**Figure H**).

Installer les charnières :

15 Placez la partie supérieure de la charnière sur les trous supérieurs. Installez la vis supérieure dans la fente, mais ne serrez pas complètement (**Figure G**). **NOTE:** Vous poserez la seconde vis à l'étape 16. Placez la charnière du bas sur les trous. Fixez à l'aide de deux vis épaulées de 2 po #8.

16 Placez le boulon inférieur sur la charnière du bas. Glissez la charnière du haut jusqu'à ce que la tige de la charnière soit engagée complètement avec le boulon supérieur. Installez la deuxième vis et serrez la première vis pour fixer la charnière (**Figure H**).

Instale las bisagras:

15 Instale la parte superior de la bisagra. Coloque la bisagra superior sobre los orificios superiores. Instale el tornillo superior a través de la ranura, pero no lo ajuste completamente (**Figura G**). **NOTA:** Instalará el segundo tornillo en el paso 16. Coloque la parte inferior de la bisagra sobre los orificios. Asegúrela utilizando dos tornillos con cabeza de arandela N° 8 x 2 pulg.

16 Coloque el perno de anillo inferior en la bisagra inferior. Deslice la bisagra superior hacia abajo hasta que la clavija de la bisagra enganche completamente con el perno de anillo superior. Instale el segundo tornillo y ajuste el primer tornillo para asegurar la bisagra (**Figura H**).

Adjust gap:

17 IMPORTANT: To check that minimal gap is left between front gate and light bar follow steps below.

Use a wrench to adjust eye bolt nuts (Figure I) until:

- 1 gap is minimal,
- 2 secure lock indicator is green and
- 3 gate is level (**Figure J**).

If any adjustment is needed to even out handle alignment to light bar, remove gate panels from hinge bottom and adjust eyebolt by hand.

Réglage espace:

17 IMPORTANT: Pour vérifier qu'un espace minimal est laissé entre le devant de la barrière et la barre lumineuse, suivre les étapes ci-dessous.

Utilisez une clé à ouverture fixe pour ajuster les écrous des boulons à ceil (Figure I) jusqu'à ce que :

- 1 l'espace est minimal,
- 2 l'indicateur de verrou est vert et
- 3 la barrière est au niveau (**Figure J**).

Si un ajustement est nécessaire pour aligner la poignée avec le détecteur de mouvement, retirer les panneaux de la barrière du dessous de la charnière et régler le boulon manuellement.

Ajuste espacio:

17 IMPORTANTE: Para verificar que el espacio entre la puerta frontal y la barra de luz sea lo más pequeño posible, siga estos pasos.

Utilice una llave para ajustar las tuercas de pernos de anillo (Figura I) hasta que:

- 1 el espacio sea mínimo;
- 2 el indicador de traba de seguridad se ilumine de color verde;
- 3 la puerta esté nivelada (**Figura J**).

Si es necesario realizar un ajuste para nivelar la manija con la barra de luz, retire los paneles de la puerta de la parte inferior de la bisagra y ajuste manualmente el perno de anillo.

Install Eye Bolts into Rear Gate Panel:

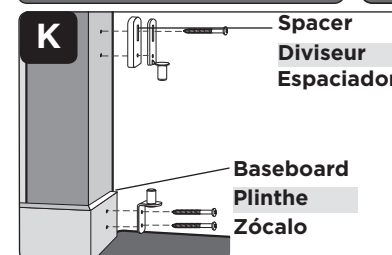
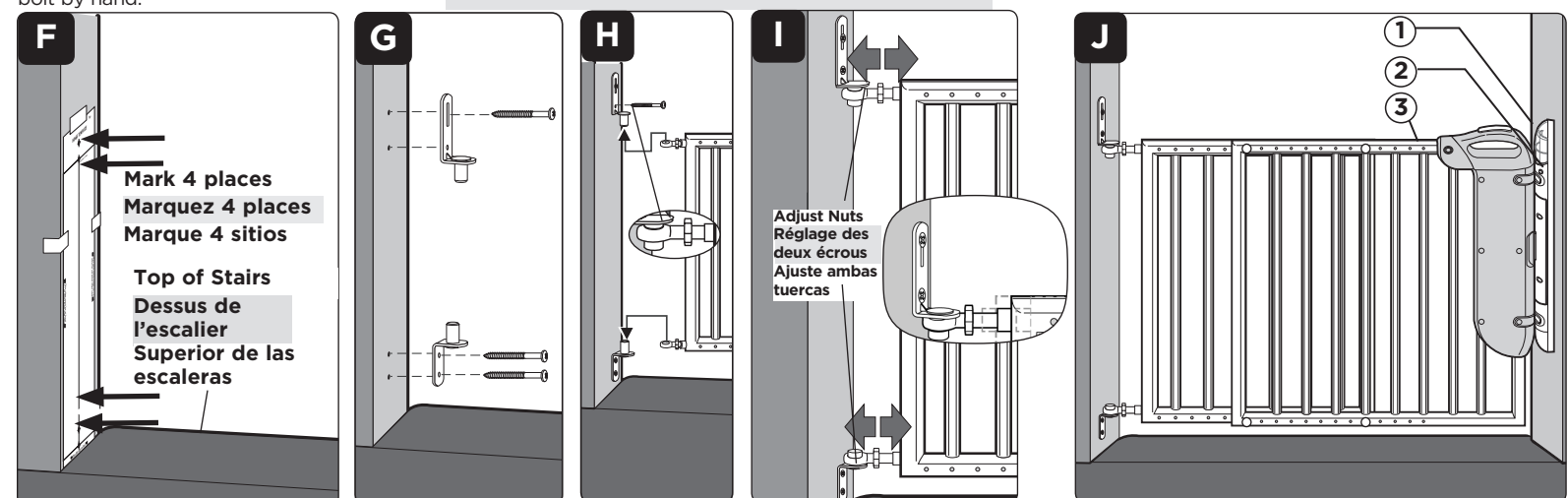
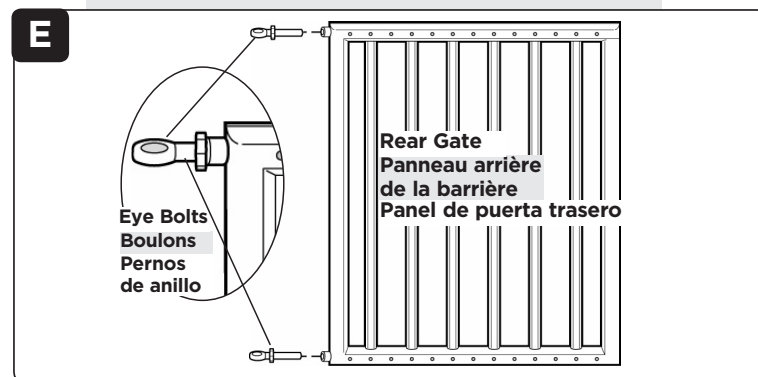
10 Screw each eye bolt (with nut) into holes on rear gate panel as far as it will go (**Figure E**).

Installation des boulons dans le panneau arrière de la barrière:

10 Visser chaque boulon aussi loin que possible (avec l'écrou) dans les trous situés sur le panneau arrière de la barrière (**Figure E**).

Coloque los pernos de anillo en el panel de puerta trasero:

10 Atornille los pernos de anillo (con tuercas) en los orificios del panel de puerta trasero (**Figura E**).



Baseboard Option:

18 If there is a baseboard, place spacer behind top hinge before securing with #10 x 2" washer head screws (**Figure K**).

Option plinthe :

18 S'il y a une plinthe, placer le diviseur derrière la charnière supérieure avant de la fixer à l'aide de vis épaulée #10 de 2 po (**Figure K**).

Opción para zócalos:

18 En caso de haber un zócalo, coloque el espaciador detrás de la bisagra superior antes de asegurarla con los tornillos con cabeza de arandela N° 10 x 2 pulg. (**Figura K**).